



ReconFIGURADO

REINTERPRETAÇÃO GRÁFICA DO FIGURADO DE
ROSA RAMALHO PELOS ALUNOS DO IPCA

GRAPHIC REINTERPRETATION OF ROSA RAMALHO'S FIGURINES BY IPCA STUDENTS

SUZANA DIAS (ORG.)

IPCA



INSTITUTO POLITÉCNICO
DO CAVADO E DO AVE
ESCOLA SUPERIOR
DE DESIGN



MUNICÍPIO
DE BARCELLOS



EXPOSIÇÃO // EXHIBITION

Curadoria // Curator:

Suzana Dias; Cláudia Milhazes

Museu de Olaria - Sala da Capela
De 11 dezembro de 2020, a abril 2021
// Chapel Room, Pottery Museum, from
December 11, 2020 to April 2021.

Título // Title

Reconfigurado – Reinterpretação Gráfica do Figurado de Rosa Ramalho Pelos Alunos do IPCA.

Reconfigurado – Graphic reinterpretation of Rosa Ramalho's Figurines by IPCA Studets.

Design gráfico // graphic Designer:

Suzana Dias

Impressão dos trabalhos //

Printed works by

Gráfica Lessa

Autores da apresentação audiovisual (alunos) // Audiovisual presentation authors (students):

Bruno Varejão
Duarte Pereira
Jéssica Lima
Joana Gomes Cardoso
Jhonattan Fernandes
Liliana Freitas
Luis Sarmento
Pedro Santos
Susana Ferreira
Tiago Pereira

Autores dos cartazes da exposição (alunos) // Exhibition poster authors (students):

Adriana Fernandes
Alcino Pereira
Ana Nunes
Barbara Gomes
Bruno Varejão
Charlie Carvalho
Duarte Pereira
Flávia Alexandra
Guilherme Oliveira
Jéssica Lima
Jéssica Silva
Jhonattan Fernandes
Joana Gomes Cardoso
Juliana Gomes
Liliana Freitas
Luis Sarmento
Manuel Araújo
Mária Diana da Costa
Mariana Cardial
Marilene Rodrigues
Patricia Rodrigues
Pedro Santos
Raquel Cunha
Ricardo Nuno Ribeiro Dantas
Sérgio Moreira
Tiago Machado
Tiago Pereira

CATÁLOGO // CATALOG

Organização // Organization

Suzana Dias

Título // Title

Reconfigurado – Reinterpretação Gráfica do Figurado de Rosa Ramalho Pelos Alunos do IPCA.

Reconfigurado – Graphic reinterpretation of Rosa Ramalho's Figurines by IPCA Studets.

Textos iniciais // Inicial texts

Suzana Dias
Cláudia Milhazes
Paula Tavares
Helena Barbosa

Fotografia // photography:

Pedro Linhares

Tradução// translation

Anabela Gaspar
David William Hardisty [pp.6-7]

Design gráfico // Graphic designer

Suzana Dias

2ª tiragem // 2nd print run : 50

Impressão // Printed by
Gráfica Faz Impressão

Depósito Legal // Legal Deposit: 478594/21

ISBN: 978-989-8987-06-8

Data de publicação // Publication date:

1ª edição _ 2ª tiragem – 2021

ReconFIGURADO

Este catálogo e respetiva exposição foram financiados por fundos nacionais através da FCT
Fundação para a Ciência e a Tecnologia, I.P., no âmbito do projeto UIDB/04057/2020.

This catalogue and exhibition was financed by national funds through the FCT
Fundação para a Ciência e a Tecnologia, I.P., under the scope of the project UIDB/04057/2020.

Introduction

FROM THE CLASSROOM TO THE MUSEUM

Suzana Dias

Assistant Professor at the IPCA Higher School of Design.
Coordinator of this project as a teacher.
Designer and curator of the present exhibition.

What is there in common between the idea of individuality, artificiality and the figurines 'Devil Head,' 'Woman in the Cauldron' or 'Pride' of one of the Seven Deadly Sins?

This exhibition features twenty-seven graphic works and short videos describing the creative process developed by the authors - students of the 2nd year of the Graphic Design Course at the Higher School of Design of IPCA. The collaboration with the Pottery Museum was established in the context of the discipline - Colour and Visual Perception, during the academic year 2019-20.

ReconFIGURADO [ReconFIGURED] seemed to be the ideal baptism for an exhibition where the RECOgnition of local culture is achieved through the interpretation of Rosa Ramalho's works which, in turn, are interpretations of the "dibujos" (drawings) of her Spanish friend, Juan Yebra-Pimentel Rodríguez.

About the pedagogical challenge

"Pinpointing selections of colors which evokes particular responses in the thoughts and feelings of the designer, client company, costumer, and viewers is an important element of design. Shape, size, pattern and texture are also important contributors to the overall effect, coupled with the intuitions of the designer and an awareness of past, present, and predicted trends."

In *Designing with colour*, Berry S., Martin J., p.11, 1991.

The challenge consisted on the graphic interpretation of a figurine present in the exhibition "The Imagery of Rosa Ramalho in the Spaniard Collection", that took place between December 11, 2020 and April 2021, both becoming united in the final months in different spaces, at the Pottery Museum. The pedagogical objective consisted of developing skills related to the know-how and awareness of the use of colour and visual composition in communication, through an innovative experience in an educational context, developed in collaborative learning, connected with the community, where students explored the relation of Barcelos Imagery, with the memory and their knowledge of the anthropological artefact.

This project was originated from the research initiated in 2016/17, between the teacher of the discipline – Suzana Dias and the Professor Ana Baptista, currently Fellow Principal, Teaching at the Imperial College of London.

With the idea of enhancing the symbolic appreciation of the territory's identity through the recognition of its traditional values and creative practices, students reinterpreted and reconceptualized Barcelos Imagery. The theory of colour, the know-how of visual elements, visual perception and research on local culture were contents covered by each student. In parallel, concepts such as "individuality", "luxury" or "artificiality" were analysed. All students, as future designers, will have to know how to use and interpret effectively, in the job market, the visual communication of information.

This challenge is now presented and extended to the reader in this catalogue. Enjoy!

Introdução

DA SALA DE AULA PARA O MUSEU

Suzana Dias

Professora Adjunta da Escola Superior de Design do IPCA.
Coordenadora deste projeto enquanto docente.
Designer e curadora da presente exposição.

O que haverá em comum entre a ideia de individualidade e de artificialidade e a peça de figurado 'Diabo Cabeçudo', 'Mulher no Caldeirão' ou a 'Soberba dos Sete Pecados Mortais'?

Esta exposição contempla uma mostra de vinte e sete trabalhos gráficos a que se somam pequenos vídeos com a descrição do processo criativo desenvolvido pelos próprios autores - alunos do 2.º ano do Curso de Design Gráfico da Escola Superior de Design do IPCA. A colaboração com o Museu de Olaria foi estabelecida através da disciplina de Cor e Percepção Visual durante o ano letivo 2019-20.

ReconFIGURADO pareceu ser o baptismo ideal para uma mostra onde o RECONhecimento da cultura local se faz através da interpretação do figurado de Rosa Ramalho que, por sua vez, são interpretações dos 'dibujos' do seu amigo espanhol, Juan Yebra-Pimentel Rodríguez.

Do desafio pedagógico

"Identificar seleções de cores que evocam respostas específicas nos pensamentos e sentimentos do designer, da empresa, do cliente e dos espectadores é um elemento importante do design. Forma, tamanho, padrão e textura também são contribuintes importantes para o efeito geral, juntamente com as intuições do designer e uma consciência do passado, do presentes e das tendências futuras."

In Designing with colour, Berry S., Martin J., p. 11, 1991.

A proposta de trabalho consistiu na interpretação gráfica de uma peça de figurado presente na exposição "O Figurado de Rosa Ramalho na Coleção do Espanhol" que decorreu entre 11 de dezembro de 2020 a Março de 2021 e se unem nos meses finais em espaços diferentes, no Museu da Olaria. O objetivo pedagógico foi o desenvolvimento de competências relacionadas com o domínio e consciência do uso da cor e da composição visual na comunicação. Através de uma experiência inovadora em contexto educativo, desenvolvida por meio da aprendizagem colaborativa em conexão com a comunidade, os alunos exploraram a ligação do Figurado de Barcelos com a memória e o seu conhecimento do artefato antropológico.

Este projeto começou a desenvolver-se a partir da investigação iniciada no ano 2016/17, entre a docente da disciplina – Suzana Dias – e a Professora Ana Baptista, atualmente Principal Teaching Fellow no Imperial College London.

Com a ideia de potenciar a valorização simbólica da identidade do território através do reconhecimento dos seus valores tradicionais e práticas criativas, os estudantes reinterpretaram e reconceituaram o Figurado de Barcelos. A teoria da cor, o domínio dos elementos visuais, a percepção visual e a investigação sobre a cultura local foram conteúdos abordados por cada estudante. Em paralelo, analisaram-se conceitos como "individualidade", "luxo" ou "artificialidade", que, enquanto futuros designers, terão de saber utilizar e traduzir eficazmente no mercado de trabalho para a comunicação visual de informação. Este desafio apresenta-se e estende-se, agora, ao leitor neste catálogo. Desfrute!

DIÁLOGOS DO MUSEU

MUSEUM DIALOGUES

Cláudia Milhazes

Diretora do Museu de Olaria
Director of the Pottery Museum

O entendimento de que a preservação do nosso património cultural, principalmente o móvel, não passa somente, pela criação de condições para a sua perpétua conservação, mobiliza os mais diversos museus para a criação de inovadoras estratégias de comunicação e divulgação dos acervos à sua guarda, almejando com isso, potenciar relações sociais, culturais e, sobretudo, afetivas, entre as peças e espaços que as preservam, e a comunidade que as rodeia.

Só assim, o nosso património cultural, qualquer que ele seja, poderá cumprir integralmente o seu desígnio maior: o de fator privilegiado para a sustentabilidade e integração social, quer ela seja local, quer nacional.

É neste contexto que, para além da promoção de exposições e atividades lúdico/pedagógicas, o Museu de Olaria tem vindo a convocar, de há alguns anos a esta parte, instituições e associações, a prestar o seu contributo para uma interpretação, singular ou plural, da peça que expõe, resultando disso, frequentemente, enriquecedoras abordagens e diferentes olhares daquele no qual a peça foi inicialmente concebida.

Coube, desta vez, aos alunos de Design Gráfico do IPCA, após a visita à exposição O Figurado de Rosa Ramalho na Coleção do Espanhol, o desafio da reinterpretação das peças da Sr.^a Rosa, desafio este, que agora se materializa na exposição Reconfigurado_reinterpretação gráfica do Figurado de Rosa Ramalho, e para a qual, convencidos, que estamos, tratar-se do resultado de uma parceria extremamente bem sucedida, que o Museu de Olaria, convida a visitar.

Understand the protection of our cultural heritage, especially the mobile one, isn't only about creating conditions for its perpetual preservation, it is about bringing together the most diverse museums for the creation of innovative communication strategies and dissemination of collections under their care, aiming with this, to strengthen social, cultural and, above all, affective relationships, between the objects, the spaces where they are preserved and the surrounding community.

Only by doing so, our cultural heritage, whichever one it may be, will be able to fully fulfil its greatest purpose: To be a privileged factor for sustainability and social integration, whether local or nationally.

Hence, in addition to the promotion of exhibitions and recreational / pedagogical activities, the Pottery Museum has been inviting, for some years now, institutions and associations, to contribute both to single or plural interpretations, of the pieces exhibited, often resulting in enriching approaches and different views over the initial concept of the pieces.

This time, the IPCA Graphic Design students, after visiting the exhibition "The Imagery of Rosa Ramalho in the Spaniard Collection", were challenged to reinterpret Mrs. Rosa figurines and materialized them in the exhibition ReconfigURED - a graphical reinterpretation of Rosa's Imagery, of which we are deeply convinced, resulted in an extremely successful partnership, that now the Pottery Museum invites to visit.

INTERPRETAÇÕES E REINTERPRETAÇÕES

INTERPRETATIONS AND REINTERPRETATIONS

Paula Tavares

Diretora da Escola Superior de Design; Diretora do Polo IPCA do [ID+]
Instituto de Investigação em Design, Media e Cultura
Director of the Design School; Director of the Research Institute
Pole for Design, Media Design and Culture ID+, of IPCA

O primeiro ponto da Missão da Escola Superior de Design do Instituto Politécnico do Cávado e do Ave é “contribuir para o desenvolvimento da sociedade, estimular a criação cultural, a investigação e a pesquisa aplicadas e fomentar o pensamento reflexivo e humanista, proporcionando áreas de conhecimento para o exercício de atividades profissionais”, neste sentido, cumpre a realização de mostras de trabalhos académicos e experimentais, devolvendo à comunidade o investimento no ensino superior público.

A riqueza cultural de Barcelos é por si só motivação inesgotável para a produção académica, pensamento crítico e experimentação. A obra de Rosa Ramalho, artesã que sobressaiu no figurado de Barcelos, é aqui reinterpretada por um conjunto de estudantes de Design Gráfico curiosos e ávidos de conhecer as tradições da região onde a escola se insere.

O galego, chamado pela família Ramalho de ‘o espanhol’ - Juan Yebrá-Pimentel Rodríguez - apaixonou-se pelas figuras de Rosa quando tinha dezoito anos, nas suas palavras foi seduzido pelas peças ‘do outro mundo’. Levou a Rosa desenhos de demónios para ela interpretar e desafiou-a a fazer peças de maior dimensão. A exposição que revela o resultado desta relação produtiva entre o espanhol e Rosa Ramalho foi o mote da reinterpretação gráfica dos estudantes sob o signo da RR. Os dois rres com que assinava a artesã tirada do anonimato dos barristas anos antes pelo pintor António Quadros.

Saudamos a excelente relação com o Museu da Olaria de Barcelos com o qual a ESD vem mantendo uma parceria de longa data, saudamos a iniciativa e todos os envolvidos, e a capacidade de acrescentar conteúdos de valor nas suas reinterpretações e releituras da obra de uma figura maior da arte popular portuguesa, num ano tão difícil para todos.

E claro, saudamos a família Ramalho por dar continuidade à obra de um nome maior do artesanato português e barcelense, por manter viva a marca e o desígnio de Rosa.

The first point in the mission of the School of Design of the Polytechnic Institute of Cávado and Ave is “to contribute for the society development, to stimulate cultural creation, apply research and to foster reflective and humanistic thinking and provide knowledge areas for the exercise of professional activities”, aiming this, here we have an exhibition of academic and experimental works, that give back to the community the investment in public higher education.

The cultural heritage of Barcelos is, in itself, inexhaustible motivation for academic production, critical thinking and experimentation. The work of Rosa Ramalho, an artisan who stood out in the imagery of Barcelos, is here reinterpreted by a group of engaged and curious Graphic Design students, focused in learning the traditions of the region where the school is located.

The Galician, called by the Ramalho family to “the Spaniard”- Juan Yebrá- Pimentel Rodríguez – felt in love with Rosa’s figurines when he was eighteen, in his words he was seduced by the ‘out of this world’ pieces. He took Rosa, drawings of demons, for her to interpret, challenging her to make larger pieces. The exhibition reveals the result of this productive relationship between the Spaniard and Rosa Ramalho and was the reason for the students’ graphic reinterpretation under the sign of RR. The two rrs used by the artisan taken from the anonymity years earlier by the painter António Quadros.

We celebrate the excellent relationship with Barcelos Pottery Museum, with which ESD has maintained a long-standing partnership, we celebrate the initiative, all involved and the ability to add valuable content in their interpretations and reinterpretations of the figurines of one of the greatest Portuguese folk artist, even more, during such a difficult year for everyone.

In conclusion, we salute the Ramalho family for continuing the work of a larger name in Portugal and Barcelos craftsmanship, for keeping Rosa’s brand and will, alive.

MEMÓRIAS DE RECONFIGURAÇÕES DO FIGURADO DE ROSA RAMALHO

MEMORIES OF RECONFIGURATIONS OF ROSA RAMALHO IMAGERY

Helena Barbosa

Docente na Universidade de Aveiro;
Fundadora e Coordenadora do Grupo THEME: Theory and Memory do [ID+]
Instituto de Investigação em Design, Media e Cultura
Professor at Aveiro University;
Founder and Coordinator of the Group THEME: Theory and Memory of [ID+]
Research Institute for Design, Media and Culture

Nas paredes brancas do Museu de Olaria surgem interpretações pela mão de estudantes inspiradas no trabalho de Rosa Ramalho. Apontam para um novo sentido, pela duplicidade que se afigura entre o interpretado e a nova proposta criativa de ordem pessoal, baseada nas diferentes peças produzidas pela figura icónica dessa artista. As distintas abordagens realizadas, dada a multiplicidade de retóricas visuais presentes nos trabalhos afixados, convocam um reencontro e convergências diacrónicas distintas, que se relacionam na recuperação de uma memória interpretada através da contemporaneidade associada ao conjunto de vivências, experiências e conhecimento acumulado pelos/as estudantes.

Se por um lado a conservação da memória permanece através das peças, a mesma é também perpetuada e relembra com estas manifestações que propõem de forma indirecta uma comemoração e reconhecimento da obra de Rosa Ramalho.

O baptismo da exposição “Reconfigurado” é consequência, e evidencia esse fluxo criativo, simbolizando a reinterpretação pela via da representação visual. Nesse sentido, a palavra design associa-se a esta iniciativa declinada sob a forma de cartazes - objectos impressos de carácter efémero - que, no entanto, pela sua condição tendem a tornar-se perenes com a integração em arquivos, ou pela presença em catálogos que cristalizam esta produção cartazista.

On the white walls of the Pottery Museum, there are interpretations created by the hands of students inspired by the work of Rosa Ramalho. They point to a new meaning, through the complicity that appears between that which is interpreted and the new creative proposal of a personal nature, based on the different pieces produced by the iconic figure of this artist. The different approaches taken, given the multiplicity of visual rhetoric present in the affixed works, call out for a reencounter and distinct diachronic convergences, which are related to the recovery of a memory interpreted through the contemporaneity associated with the set of life and other experiences and knowledge accumulated by the students.

If, on the one hand, a conservation of memory is retained through the pieces, it is also perpetuated and remembered with these manifestations that indirectly propose a celebration and recognition of the work of Rosa Ramalho.

The baptism of the exhibition “Reconfigured” is a consequence, and highlights this creative flow, symbolising reinterpretation through visual representation. In this sense, the word design is associated with this initiative as expressed in the form of posters - printed objects of an ephemeral nature - which, however, due to their condition, tend to become perennial through being included in archives, or their presence in catalogues that crystallise this poster production.



As narrativas visuais destes cartazes ilustram de forma assumida os desígnios autorais dos/as estudantes, pautadas por mensagens de texto que não só invocam e sublinham sentidos, como também espelham diversas intenções presentes no resultado dos trabalhos. Associada a essa comunicação, a imagem, também ela elemento comunicador, ganha corpo através de linguagens gráficas com diferentes características ao nível do desenho, cor e composição, revelando uma proliferação de estilos que demonstram a riqueza criativa dos/as seus/suas autores/as. Na realidade, estes cartazes integram metáforas alusivas ao imaginário e ao imaginado, constituindo-se como exemplos de singularidade ao que se propõem.

Compreender e descobrir a mescla entre o figurado e a cultura do design através destes cartazes, será um exercício que pertencerá a quem visita a exposição, ou na visualização do presente catálogo. Pois, o figurado surge agora reconfigurado.

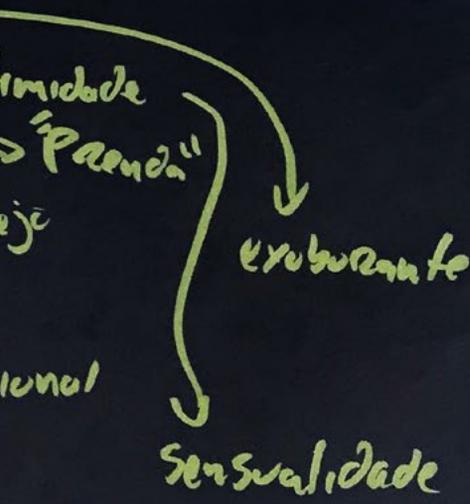
The visual narratives of these posters clearly illustrate the students' authorial designs, guided by text messages that not only invoke and underline senses, but also reflect various intentions present in the results of the works. Associated with this communication, the image, also a communicative element, takes shape through graphic languages with different characteristics in terms of design, colour and composition, revealing a proliferation of styles that demonstrate the creative richness of the authors. In fact, these posters are metaphors alluding to the imaginary and the imagined, forming examples of the singularity that they propose.

Understanding and discovering the mix between imagery and design culture through these posters, is an exercise given to those who visit the exhibition, or when viewing this catalogue. Indeed, the figurative now appears as reconfigured.

qs

em da
m e Rococo

os quentes (mas não tão
quentes)



Vende		Verunello
Natural	11 - Feminino	16 - Vida
Anos Rococo	Rosa	17 - Felicidade
Vários	12 - Amor	18 - Luxo
Fertilidade	13 - Gentil	
Roxo	14 - Erotico	
Entretenimento	15 - Kitsch	

“Identificar seleções de cores que evocam respostas específicas nos pensamentos e sentimentos do designer, da empresa, do cliente e dos espectadores é um elemento importante do design. Forma, tamanho, padrão e textura também são contribuintes importantes para o efeito geral, juntamente com as intuições do designer e uma consciência do passado, do presentes e das tendências previsíveis.”

In *Designing with colour*, Berry S., Martin J., p.11, 1991.

“Pinpointing selections of colors which evoke particular responses in the thoughts and feelings of the designer, client company, customer, and viewers is an important element of design. Shape, size, pattern and texture are also important contributors to the overall effect, coupled with the intuitions of the designer and an awareness of past, present, and predicted trends.”

In *Designing with colour*, Berry S., Martin J., p.11, 1991.



Tiago Pereira

TEMA
ROMÂNTICO

FIGURA
LUXÚRIA (PECADO MORTAL)

A figura principal desta ilustração simboliza a “luxúria”, um dos sete pecados capitais. Porém, com uma vertente mais romântica, o deixar-se dominar pelas paixões, ou seja, o amor pelo barro.

Tem alguns pequenos pormenores de Arte Nova, como as suas margens, a presença de lírios brancos e linhas de movimento fluídas. As cores estão num nível alto em termos de saturação e contraste para reforçar a intensidade da sensualidade do romântico acompanhado pela frase “Amor pelo Barro” como se fosse uma fita para mostrar delicadeza.

THEME
ROMANTIC

FIGURINE
LUST DEADLY SIN

The main figure in this illustration symbolizes “Lust”, one of the seven Deadly Sins. However, with a more romantic aspect, it allows oneself to be dominated by passions, that is, the love for clay.

It has some small details of Art Nouveau, such as its edges, the presence of white lilies and fluid lines of movement.

The colours are at a high level in terms of saturation and contrast, to reinforce the intensity of the sensuality of the romantic, accompanied by the phrase “Amor pelo Barro” (Love for Clay) as if it were a ribbon to show elegance.



Design:
Tiago Pereira



INSTITUTO POLITÉCNICO
DE PERNAMBUCO
UNIVERSIDADE DE PERNAMBUCO



Jéssica Silva

TEMA INDIVIDUAL

FIGURA DIABO CABEÇUDO

A figura escolhida procura a desproporção exagerada (cabeça maior que o corpo), personalidade (um brinco ou até o bigode e barbicha que define o estilo da personagem), autenticidade (assinatura da autora) e o facto de ser uma peça única, memorável e sem nenhuma outra igual.

Já a frase foi retirada de uma fala da criadora da peça (Rosa Ramalho), “Nas suas mãos de ouro, o barro informe e inerte, ganhava vida”, o objetivo seria a frase contrastar com o próprio cartaz e o figurado (cheio de vida).

Quanto à cor, aqui assume realce e expansão visual. Utiliza a combinação de cores inesperadas e contrastantes que adotam mais assertividade quando colocadas sobre fundo “confuso”. Este fundo, tem a vertente caligráfica de forma a ficar mais expressivo.

Como o tema é “individual”, utiliza-se cores com alta saturação pois é mais sensível ao olho humano. No entanto, é necessário ter legibilidade, por isso, juntam-se as altas saturações em oposição às baixas.

A forma é dada sobretudo pelo figurado em destaque e pelas formas irregulares e assimétricas, manuais, de acordo com o tema. Isto é visível também no padrão tipográfico e nas texturas dadas pela composição.

THEME INDIVIDUAL

FIGURINE BIG HEADED DEVIL

The chosen figurine expresses an exaggerated disproportion (head larger than body), personality (an earring or even the moustache and goatee defines the character’s style), authenticity (author’s signature) and the fact that it is a unique piece, memorable and unequalled.

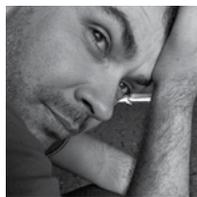
The phrase was taken from a speech by the creator of the piece (Rosa Ramalho), “In her golden hands, the amorphous and inert clay came to life”, the objective would be to contrast the phrase with the poster and the figurine itself (full of life).

As for colour, it assumes visual enhancement and expansion. It uses the combination of unexpected and contrasting colours that adopt more assertiveness when placed on a “confused” background. This background has a calligraphic aspect in order to be more expressive.

As the theme is “individual”, high saturation colours are used as they are more sensitive to the human eye. Yet, it is necessary to have legibility, therefore, high saturations opposes to low ones.

The shape is predominantly the result of the particular figurine and the irregular and asymmetrical shapes, hand crafted, according to the theme. This is also visible in the typographic pattern and in the textures given by the composition.





Alcino Pereira

TEMA EXCLUSIVO

FIGURA DEMÓNIO CABEÇUDO

O conceito definido para o trabalho foi o "EXCLUSIVO", logo a imagem final deverá transmitir a sofisticação e a elegância de algo exclusivo e único.

Neste sentido, e por se enquadrarem melhor no conceito definido, foram selecionadas as figuras "Demónios Cabeçudos".

Os "Demónios", pelos seus adereços, transmitem a elegância e a sofisticação inerente ao conceito do trabalho.

A fotografia das mãos a moldar o barro, concede a sensação do único e do exclusivo das peças produzidas manualmente.

Para complementar, foi utilizada a foto a P&B, por estar o preto associado à formalidade e sofisticação, bem como para contrastar o figurado do "Demónio" que se apresenta a cores.

No projeto foi utilizada tipografia simples e não serifada, por melhor se adequar ao "EXCLUSIVO".

THEME EXCLUSIVE

FIGURINE BIG HEADED DEVIL

The concept defined for the work was "EXCLUSIVE", so the final image should convey the sophistication and elegance of something exclusive and unique.

Thus, and because they fit better in the defined concept, the figurines "Demons Heads" were selected.

The "Demons", by their props, convey the elegance and sophistication inherent in the concept of the work. The photograph of the hands moulding the clay gives sensation of the uniqueness and exclusivity of the pieces produced manually.

To complement, B&W photo was used, because black is associated with formality and sophistication, as well as to contrast the figurine of the "Demon" that is presented in colour.

In the project typography was simple with no serif, to better suite the "EXCLUSIVE".



"o trabalho de Rosa Ramalho
parece-me um trabalho autêntico"

Juan Pimentel Rodriguez

O FIGURADO DE ROSA RAMALHO

NA COLEÇÃO DO ESPANHOL





Raquel Cunha

TEMA ARTIFICIAL

FIGURA BODE COM FLORES

O cartaz baseou-se no tema ARTIFICIAL, sendo selecionada a figura “Bode com flores” pelos seguintes motivos:

Simplificação da estrutura do corpo (potenciando a sua tradução em formas geométricas); Posição vertical (facilitando igualmente a tradução geométrica) que a torna mais abstrata e artificial; Arestas pontiagudas (nas orelhas e cornos); Simplicidade dos adornos da figura.

O conceito baseou-se nas cores fortes, ácidas e fluorescentes, associadas à artificialidade que se podem encontrar nos sinais luminosos. Foi explorado o contraste entre todas as cores, tornando-as estimulantes e exaustivas.

O desenho da figura foi realizado digitalmente mantendo apenas os contornos que caracterizam a figura, sendo estes trabalhados de forma a torná-los num sinal luminoso (através de sobreposições e sombras).

A frase “BODE CHEGA CHEGA” resulta da conjugação do nome da figura e da expressão utilizada por Rosa Ramalho aquando da venda das suas peças, manifestando a sua humildade quando lhe indicavam um valor superior para as suas peças.

A tipografia foi selecionada para dar continuidade ao conceito de sinal luminoso. Para manter o conceito foram selecionadas as cores ciano, amarelo e magenta, contrastando entre si.

THEME ARTIFICIAL

FIGURINE GOAT WITH FLOWERS

The poster was based on the theme ARTIFICIAL, the figurine “Goat with flowers” was selected for the following reasons:

Simplification of the body structure (enhancing its translation into geometrical shapes); Vertical position (also facilitating geometric translation) which makes it more abstract and artificial; Sharp edges (in the ears and horns); simplicity of the figure’s decorations.

The concept was based on strong, acidic and fluorescent colours, associated with the artificiality that can be found in light signals. The contrast between all colours was explored, making them stimulating and exhausting.

The figure’s design was performed digitally, maintaining only the contours that characterize the figurine, which are worked in order to make them a luminous sign (through overlays and shadows).

The phrase “BODE CHEGA CHEGA” (Goat, come, come) results from the combination of the name of the figurine and the expression used by Rosa Ramalho when selling her pieces, expressing her humbleness whenever people would appoint higher value for her pieces.

The typography was selected to continue the light signal concept. To maintain the concept, the colours cyan, yellow and magenta were selected, in order to contrast from one another’s.





Mariana Cardial

TEMA INDIVIDUAL

FIGURA AQUÁRIO (SIGNO)

Após uma pesquisa sobre as diversas figuras existentes na coleção d'O Espanhol, os signos do zodíaco foram os que mais chamaram a atenção.

Cada signo do zodíaco tem características que os definem e o signo de aquário é considerado o signo mais "individualista" do zodíaco: um signo forte e masculino governado por Urano. Esse signo tem um temperamento incomum, imprevisível e até rebelde, cheio de contradições. Adora liberdade, originalidade e progresso. Portanto, encaixa-se perfeitamente no conceito de "INDIVIDUAL". Evoca originalidade e liberdade de expressão que traz um solo fértil para conceitos novos, incomuns e diferentes.

A combinação de meios, cores, métodos e técnicas é o que traz a principal característica do individual à tona: o fora do comum.

O figurado de Rosa Ramalho é feito de forma tradicional em barro cozido e vidrado, ao contrário desta composição, feita da forma menos tradicional possível, não seguindo uma simetria, com cores puras e de alto contraste, bastante texturizada e com tipografias discrepantes e não lineares entre si.

Foi utilizada uma frase de Juan Rodriguez, referindo-se a Rosa Ramalho como uma artista de trabalho muito autêntico e natural. E esta autenticidade é o que torna esta composição verdadeiramente "INDIVIDUAL".

THEME INDIVIDUAL

FIGURINE AQUARIUS

After going through the collection of clay figurines "The Spaniard", the zodiac signs were the ones that attracted the most attention.

Each zodiac sign has well defined characteristics, among them the sign of Aquarius is considered the most "individualistic" zodiac sign: strong and masculine, ruled by Uranus. This sign has an unusual, unpredictable and even rebellious temperament, full of contradictions. Aquarius loves freedom, originality and progress. Therefore, it fits perfectly with the concept of "INDIVIDUAL". It evokes some originality and freedom of expression that brings fertile soil for new, unusual and different concepts.

The combination of medias, colours, methods and techniques is what brings out the individual's main characteristic: the unique.

Rosa Ramalho's craftsmanship is made in a traditional way with baked and glazed clay - unlike this composition, made in the least traditional way possible, not following a symmetry, with pure and high contrast colours, rough-textured, with inconsistent and non-linear typographies.

A Juan Rodriguez's phrase was used, where he refers to Rosa Ramalho as an artist of very authentic and natural work. This authenticity is what makes this composition truly "INDIVIDUAL".

ARTESANATO ESPANHOL

1968-1977

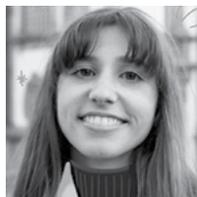


Fotografia: Pedro Linhares. Arquivo do Museu de Olaria. Design: Mariana Cardal.

ELLA ERA UNA ARTISTA.
UN TRABAJO MUY AUTÉNTICO,
MUY NATURAL. HIZO LO QUE VIO:
TRABAJADORES DE CAMPO,
SANTOS, DEBE SER UNA PERSONA
RELIGIOSA.
ERA UNA PERSONA MUY HUMILDE
Y PARA MÍ, COMO CERAMISTA,
LA PERSONA QUE MÁS ME C
Y QUE MÁS ME IMPRESIONÓ.



ARTE POVO



Mariline Rodrigues

TEMA
FUTURISTICO

FIGURA
DIABO CABEÇUDO

THEME
FUTURISTIC

FIGURINE
DEVIL WITH A FROG



Para o presente trabalho o meu tema foi FUTURO em que abordei vários tipos de contrastes sempre referentes à era digital e tecnológica. O trabalho é composto por contornos da imagem em linhas mais minimalistas e cores vibrantes. A tipografia é forte e algo 'eletrónica'.

Quando olhamos para o futuro pensamos em luzes neon, viagens espaciais e avanços tecnológicos que nos irão tornar possível coisas que hoje são impensáveis.

O Futuro não é algo claro e ainda se encontra no desconhecido, daí ter distorcido o famoso Diabo que está numa viagem espacial a mil anos de luz. Um futuro em que a tradição será lembrada e a arte do artesanato continuada de forma a evoluir graças às novas tecnologias que ajudam o artesão mesmo quando esse perde a sua habilidade.

For the present project the theme I worked was the FUTURE, inspired by the digital and technological era. The use of contrast, minimalistic lines and vibrant colours give us a flash-forward of the future and technological evolution. The selected typography is strong and 'electronic'.

When we think about the future we think about neon lights, space travel and abilities to do things that are not yet possible.

While the future is unknown for us, this is why I represented in a distorted image of the famous Satan who is travelling through space in a million of light-years. In this future, tradition is not forgotten and technology helps the craftsmen to keep his art alive even if he/she loses the ability to do so.

TEMA
RETROSPETIVO

FIGURA
PAR DE DEMÓNIOS

THEME
RETROSPECTIVE

FIGURINE
PAIR OF DEMONS



Maria Diana da Costa

O significado da composição é a nostalgia e os bons velhos tempos, em que podíamos conviver livremente com os nossos amigos (longe da ideia de pandemia). Com esse conceito em mente desenvolveu-se uma fotografia com moldura.

Para a arte final da composição utilizei elementos de pintura digital para representar a forma manual das figuras. O papel usado no fundo, foi trabalhado com a intenção de representar um papel de fotografia mais gasto e queimado.

A moldura é simétrica e dá à composição um enquadramento mais “vintage”. Colocaram-se também os ornamentos que se encontram em branco nas figuras principais.

A tipografia foi trabalhada para assemelhar-se a um carimbo arrastado. As cores escolhidas são de tons castanhos e bege remetendo para a origem do barro e do natural.

Nostalgia and the good old days, are the meaning of this composition, when we could live freely with our friends (far from the idea of pandemic). With this concept in mind, a framed photograph was developed.

For the final art of the composition I used elements of digital painting to represent the manual form of the figurines. The paper used at the bottom, was worked with the intention of representing an old and burned photography paper.

The frame is symmetrical and gives the composition a more “vintage” expression. Blank ornaments we placed in the main figures. The typography was designed to resemble a stamp that was dragged. The colours chosen are brown and beige tones referring to the origin of the clay and the natural.





Flávia Alexandra

TEMA
ROMÂNTICO

FIGURA
DIABA COM FLORES

Para o desenvolvimento deste trabalho foi escolhida uma peça que representasse a figura feminina. Após uma análise, reparei que a Diaba com Flores era a que se encaixaria melhor no tema pois, para além de ser uma figura feminina, tem com ela flores, que é algo que é retratado frequentemente no tema.

Podemos ver que a frase escolhida, “que venha a diaba e escolha”, está colocada na cauda, que é algo que associamos diretamente ao diabo.

A paleta cromática é composta por vermelhos, verdes e brancos, sendo também utilizada uma textura de cetim como textura de fundo.

THEME
ROMANTIC

FIGURINE
SHE-DEVIL WITH FLOWERS

To develop this work, the figurine chosen represented the female figure. After an analysis, I noticed that “She-Devil with Flowers” was the one that better fitted the theme because, in addition to being a female figure, she has flowers with her, which is something that is often portrayed in the theme.

We can see that the chosen phrase, “let the devil come and choose”, is placed on the tail, something that we directly associate with the devil.

The colour palette is composed of reds, greens and whites, a satin texture is also used as the background.



*que venha a
diaba e esca
lha*



Fotografia: André Gonçalves - Projeto: 3.º ano de curso - Design: Paulo Marques



Luís Sarmento

TEMA
INDIVIDUAL

FIGURA
HÉRCULES E O CÃO DE 3 CABEÇAS

A escolha de cores saturadas e com uma combinação inesperada, a utilização de texturas, assim como a técnica utilizada para o desenvolvimento da ilustração (stencil e marcadores de acrílico) são formas de expressão do “individual”, uma das abordagens estudadas na UC de Cor e Percepção Visual, que permitem ver esta peça como algo singular, distintivo e personalizado.

THEME
INDIVIDUAL

FIGURINE
HERCULES WITH THREE-HEADED DOG

The saturated colours were the choice and in an unexpected combination, the use of textures, as well as the technique used to develop the illustration (stencil and acrylic markers) are forms of expression of the “individual”, one of the approaches studied at the Colour and Visual Perception subject, which allow us to see this piece as something unique, distinctive and individualized.



INSTITUTO POLITÉCNICO
DO CÁVADO E DO AVE
ESCOLA SUPERIOR
DE DESIGN

Luís Sacramento

HÉRCULES

INOC

Na mitologia grega, Cérbero era um monstruoso cão de três cabeças que guardava a entrada do mundo inferior,

CÃO

o reino subterrâneo dos mortos,

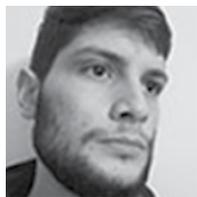


deixando as almas entrarem,

mas jamais saírem e despedaçando os mortais que por lá se aventurassem.

Hércules foi um dos únicos a conseguir passar por ele, saindo vivo do submundo.

3 CABECAS



Guilherme Oliveira

TEMA EXCLUSIVO

FIGURA RAPOSA COM POMBAS

Sendo o meu tema para esta composição o “exclusivo”, escolhi a figura da “Raposa com Pombas” pois a mesma transmite uma sensação de posse – que é um sentimento adequado quando se fala de exclusividade.

Escolhi a resposta pronunciada pela Rosa Ramalho numa das suas entrevistas à pergunta “Se se tinha inspirado numa obra de Picasso...” à qual ela respondeu: “Não conheço esse filha da puta de lado nenhum” devido a esta frase se distanciar do tema escolhido e poder ser trabalhada de forma satírica.

Deixei em letra de dimensão menor o calão e destaquei “de lado nenhum” devido ao teor misterioso desta frase.

O tipo de letra foi escolhido de forma a realçar a elegância e a força do exclusivo.

Em termos de cor usei o dourado e o vermelho cor de vinho que são associados ao exclusivo juntamente com a textura do cabedal usada para o fundo.

Achei importante dar alguma expressão à composição, daí a mancha presente na mesma. Os florais e a própria figurada são compostos por linhas para dar leveza a esses elementos na composição tornando-a equilibrada procurando a ideia de exclusividade.

THEME EXCLUSIVE

FIGURINE FOX WITH DOVES

My theme for this composition being the “exclusive”, I elected the figurine of “Fox with Doves” because it carries a sense of possession - which is an appropriate feeling when talking about exclusivity.

I favoured the answer given by Rosa Ramalho in one of her interviews to the question: “Had she been inspired by Picasso’s work?”, to which she replied: “I don’t know who that son of a bitch from nowhere”, because this phrase distances itself from the chosen theme and allows working in a satirical way.

I’ve written the slang in a smaller font and highlighted “from nowhere” due to the mysterious content of this sentence.

The font was chosen to highlight the elegance and strength of the exclusive.

In terms of colour, I used gold and burgundy red, as these colours are associated with the exclusive along with the leather texture used for the background.

I found it important to give some expression to the composition, hence the stain present in it. The floral and the figurine itself are composed of a line to give lightness to these elements in the composition, making it look balanced for the idea of exclusivity.



NÃO CONHEÇO ESSE FILHA DA PUTA
DE LADO NENHUM
DE LADO NENHUM



INSTITUTO POLITÉCNICO
DO SUDOESTE DE SÃO
PAULO
ESCOLA SUPERIOR
DE BLANIA

Guilherme Oliveira



Ana Nunes

TEMA ARTIFICIAL

FIGURA PÁSSARO COM COBRA DE DUAS CABEÇAS

Como frase central escolhi um excerto do catálogo:
“[...] a capacidade criativa da pequena mulher do Minho [...]”

Primeiramente a peça escolhida foi-o pelo seu elevado carisma, que representa não só um animal, como mantém características quase humanas, na sua postura e olhar. O pormenor das penas no dorso e nas pernas, bem como a “pêra” dão-lhe muita textura. As cobras nas “mãos” quase se fundem com a figura principal, cuja crista se assemelha também a cabeças de cobra, o que pode levar a uma interpretação um pouco diferente do próprio nome da figura.

Para conseguir abordar uma peça tão manual e tão ligada ao fruto da terra, sob a temática do artificial, era necessário primeiro que tudo alterar a própria percepção da figura. Assim decidi manipular a textura e a luz, tornando-a mais refletiva e dando-lhe um aspeto mais plasticizado. De seguida alterei a cor para tons de azul e violeta, pois a original estava demasiado ligada à terra.

Para a paleta cromática de todo o grafismo quis usar uma cor primária ou próxima de primária, que seria depois complementada por uma cor contrastante, bem como por diferentes tonalidades dessas mesmas cores. Sendo assim usei o magenta e um azul arroxeadado. Como cor extra escolhi o branco, que ajuda a fazer sobressair ainda mais as cores vivas.

THEME RETROSPECTIVE

FIGURINE BIRD WITH TWO-HEADED SNAKE

As main phrase for this piece, I chose a quote from the catalogue. “[...] the creative capacity of this Minho’s little woman [...]” I chose this specific work of the artist, for its high charisma, represented not only by an animal, but also by certain human characteristics it retains in its posture and look. The detail of the feathers on the back and legs, as well as the goatee, give it a lot of texture. The snakes on its “hands” are almost fused with the graphic of the main body, whose crest is also reminiscent of snake heads, which may induce a slightly different interpretation from the one based on the name the piece has.

To be able to approach a handmade piece so connected to the fruits of the land, under a thematic such as Artificial, it was first necessary to change the perception of the piece itself. So I decided to manipulate the texture and the light, making it more reflective and giving it a more plasticized appearance. Subsequently, I altered the colours to blues and violets, to get away from the originals earthy tones.

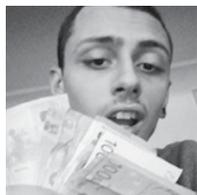
For the remaining graphics’ colour palette I wanted to use a primary colour, or a similar tone, which would be complemented by a contrasting colour, as well as using different tones of those same colours. Having come to this decision, I selected magenta and a dark purple-blue. I also selected the white as an extra colour, which helps to enhance the vividness of the colours.

a capacidade
criativa
da pequena

Mulher do Milho



Fotografia: Pedro Linhares / Arquivo do Museu de Olinda | Design: Ana Nunes



Bruno Varejão

TEMA
RETROSPETIVO

FIGURA
GATO COM RATO

Em causa está uma composição de uma das muitas figuras de Rosa Ramalho, neste caso a figura do “Gato e o Rato”, que teve por base o conceito de retrospectivo ou “retro”.

Neste trabalho é possível ver múltiplos elementos que o justificam. Por exemplo, foi tido em conta o uso de manuscritos como objeto gráfico, para criar uma narrativa que remontasse ao passado.

Foi também inserido o nome de Rosa Ramalho numa espécie de etiqueta que remonta à Arte Nova. Procurei ainda criar uma tonalidade pastel, como apontamentos sobretudo monocromáticos, e criar uma textura “gasta” que remontasse a uma serigrafia do passado. Exceção feita ao quadrado com um conjunto cromático remetendo mais uma vez para a Arte Nova, criando um ponto de tensão que consolida o conceito.

THEME
RETROSPECTIVE

FIGURINE
CAT WITH MOUSE

The issue of this composition is of one of the many figurines of Rosa Ramalho, in this case the “Cat and the Mouse”, which was based on the concept of retrospective or “retro”.

In this work it is possible to see multiple elements that justify it. For example, the use of manuscripts as a graphic object was taken into account to create a narrative that goes back to the past.

The name Rosa Ramalho was inserted in a kind of label, Style Art Nouveau. I also tried to create a pastel chromatic and mostly monochrome notes. I also created an “aged” texture to remember an old serigraphy. Exception made to the square with a chromatic set remembering Art Nouveau, creating a point of tension that consolidates the concept.

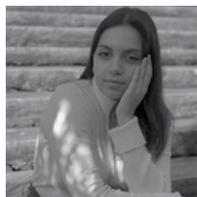
heir not pr...
and
heir not old,
weir golden

Don't mind about you
I'm not afraid for
what I think you are,
I wish I knew not how to
get out of your life but
I must be sure that you
are in your hands and
I'm sure I'll be
making you all a very
Happy New Year and a Happy
New Year

ROSA
RAMALHO



"humano com cabeça
de animal pode ser a
cabeça de um vizinho"



Patrícia Rodrigues

TEMA ROMÂNTICO

FIGURA SOBERBA (PECADO MORTAL)

Atribuído o tema Romântico, a escolha da figura a “Soberba” de Rosa Ramalho para este cartaz foi essencialmente baseada nas suas formas ousadas e curvas e por ser uma figura rica em ornamentação.

Mostra-se com uma postura feminina e apaixonada e os seus elementos compositivos jogam perfeitamente com o conceito romântico. Nela se transmite a flexibilidade, o movimento e a vida orgânica.

Esta figura remete-nos para os 7 pecados mortais, ilustrados por Rosa Ramalho e tal como o nome indica “Soberba” ilustra o vaidoso, o grandioso, o sublime, o magnífico e o belo. Mostra-se o sentimento de superioridade relativamente a outra pessoa.

A frase utilizada “Paixão por Rosinha”, com a sua imagem refletida num dos espelhos da ilustração, reflete a paixão que Rosa Ramalho manifesta na construção das suas peças.

Toda a ilustração do cartaz foi pensada no conceito Romântico, desde as suas cores quentes que traduzem o calor dos sentimentos, às suas formas curvas, até à tipografia dourada que entre si cria padrões românticos e floridos.

THEME ROMANTIC

FIGURINE PRIDE DEADLY SIN

Appointed the “Romantic” theme, the figurine of choice for this poster was the “Pride” by Rosa Ramalho, essentially based on its bold and curved shapes and for being a figure rich in ornamentation.

It expresses a feminine, passionate posture and its integrative elements play perfectly the romantic concept. It transmits flexibility, movement and organic life.

This figurine represents one of the 7 Deadly Sins, illustrated by Rosa Ramalho and just as the name indicates “Pride” illustrates vanity, the great, the sublime, the magnificent and the beautiful. The feeling of superiority over another person.

The phrase “Paixão por Rosinha” (Passion for Rosinha), with its image reflected in one of the mirrors in the illustration, reflects the passion that Rosa Ramalho patented in the construction of her pieces.

The poster entire illustration was designed with the Romantic concept, from its warm colours that translate the warmth of feelings, to its curved shapes, to the golden typography that creates romantic and flowery patterns.

Paixão por Rosinha

“Todo o mundo
maravilhosamente
recreado pelo seu
vigoroso poder
criativo de artista”



Design: Patrícia Rodrigues



Jéssica Lima

TEMA

ATIVO

FIGURA

MULHER NO CALDEIRÃO

Uma composição ativa é vibrante, dá a impressão de movimento. Para cumprir os objetivos utilizei diferentes texturas, cores chamativas e tipografia. Tudo foi feito manualmente.

Em digital, quis criar o movimento através da sobreposição das ilustrações da figura “Mulher no Caldeirão”. Outra mais valia foi a disposição da tipografia, alternada.

Por último, acrescentei textura ao fundo, tornando assim a composição mais ativa.

THEME

ACTIVE

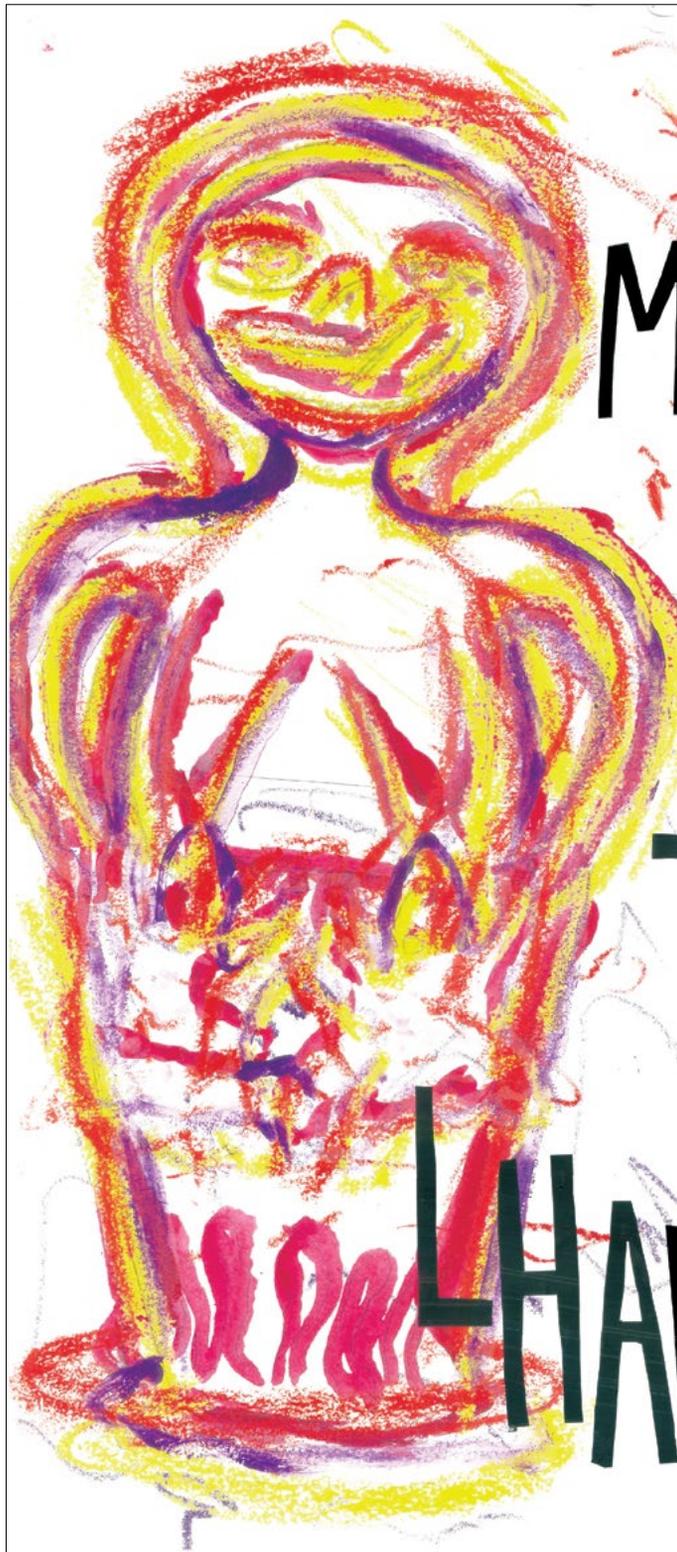
FIGURINE

WOMAN IN THE CAULDRON

An active composition is vibrant, it gives the impression of movement. To achieve the objectives I used different textures, bright colours and typography, everything was handmade.

In digital, I wanted to create movement by superimposing the illustrations of the work “Woman in the Cauldron”. Another added value was the alternated layout of typography.

Finally, I added texture to the background, making the composition even more active.

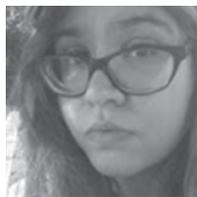


SER
MULHER
SER
TRABA
LHAD EIRA

zine



INSTITUTO POLITÉCNICO
DO SERVIÇO SOCIAL
ESCOLA SUPERIOR
DE SAÚDE



Juliana Gomes

TEMA

PASSIVO

FIGURA

PREGUIÇA (PECADO MORTAL)

O objetivo era fazer transparecer a linguagem passiva. A figura Preguiça, representativa de um dos sete pecados capitais, foi a escolhida para ser trabalhada por refletir bem uma imagem estática, em constante repouso. Além disso, no mundo selvagem, é referido como um animal calmo e dócil.

A leitura deve ser feita de cima para baixo, da esquerda para a direita. O grafismo é posicionado na base do cartaz para manter o olhar em descanso. O elemento que melhor se destaca são as rosas com o seu tom mais quente e ativo, usadas com intenção de equilibrar a composição através da paleta cromática.

O tipo de letra Open Sans foi explorado a Light e em caixa baixa num reforço de regularidade e consistência tal e qual a vetorização da figura, arredondando a peça original, para criar uma harmonia no trabalho final.

THEME

PASSIVE

FIGURINE

SLOTH (DEADLY SIN)

The aim was to make a transparent passive language. The figurine Sloth, representative of one of the seven deadly sins, was chosen to be worked on, because it reflects a static image, in constant rest. Furthermore, the sloth in the wild is referred to as a calm and docile animal.

The reading must be done from top to bottom, from left to right. The graphics are positioned at the base of the poster to keep the eye at rest. The elements that stand out the most, are the roses with their warmth and most active tones, used with the intention of balancing the composition through the colour palette.

The Open Sans font was explored in light and in lower box, reinforcing regularity and consistency just like the vectorization of the figurine, rounded off the original piece, to create harmony in the final work.

não há domingo sem

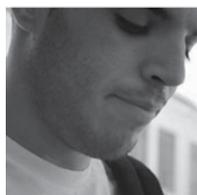
missa,

nem segunda-feira sem
preguiçosa.



Projeto de Identidade Visual
Design: www.rodolfo.com.br





Pedro Santos

TEMA MASCULINO

FIGURA HÉRCULES E O CÃO DE 3 CABEÇAS

O Hércules com o cão de 3 cabeças, foi a figura escolhida para a representação de uma composição que comunique a mensagem global, o “Masculino”.

As características que fazem essa mesma comunicação são definidas pelas cores em tons azuis escuros e com alto contraste de cores no objeto de interesse. Para isso, foi utilizada sempre a cor amarela com uma tonalidade mais avermelhada.

As formas geométricas, formas em grande escala e as repetições na diagonal complementam a comunicação.

O uso da tipografia em bold, sem serifa e em caixa-alta, torna-se também fundamental para a transmissão da mensagem, apresentando-se assim as formas geométricas das próprias palavras.

Como fundo, podemos ainda reparar em mais algumas das figuras de Rosa Ramalho que nos remetem para padrões abstratos que também fazem parte da comunicação da mensagem global.

THEME MASCULINE

FIGURINE HERCULES WITH THREE-HEADED DOG

Hercules with the three-headed dog was the figurine chosen for the representation of a composition that communicates the global message, the “Male”.

The characteristics that make this same communication are defined by the colours in dark blue tones and with high colour contrast in the object of interest. For this, the yellow colour was always used with a redder shade.

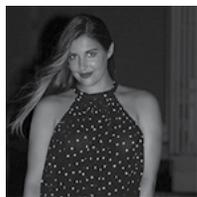
Geometrical and large-scale shapes, along with diagonal repetitions complement communication.

The use of bold typography, without serif and in a high box, also becomes fundamental for the transmission of the message. Thus presenting the geometrical shapes of the words themselves.

Fundamentally, we can notice that some of Rosa Ramalho’s figurines concepts, evoke abstract patterns and also integrate the way to communicate the global message.



QUEREMOS SER CIVIS DA



Adriana Fernandes

TEMA
FEMININO

FIGURA
DIABA COM FLORES

Para este projeto, foi-me atribuído o tema FEMININO com o objetivo de transformar uma peça de barro de Rosa Ramalho da coleção do Espanhol.

A obra representada é a “Diaba com flores”, onde está presente a simplicidade das formas arredondadas assim como a delicadeza e a sedução.

As flores nela apresentadas são um símbolo de beleza pura e natural.

A representação da mesma foi feita através de um produto feminino (Pó Bronzeador), maquilhagem, aludindo ao barro transmitido nas próprias obras. As flores são naturais e transmitem a beleza pura.

A tipografia é delicada assim como a ideia de feminino. Na composição, verifica-se que o peso visual mais forte está ao centro. A tipografia conduz o leitor para uma leitura triangular e da esquerda para a direita. Deste modo o cartaz transmite dinâmica entre os variados elementos.

Para concluir, a maior parte deste projeto foi realizada manualmente, pois Rosa Ramalho também o fez. Com a facilidade de programas informáticos, as peças criadas à mão têm outro valor.

THEME
FEMININE

FIGURINE
SHE-DEVIL WITH FLOWERS

For this project, I was assigned the FEMALE theme in order to transform a clay piece from the collection of Rosa Ramalho. The work represented is “She-Devil with flowers”, where the simplicity of rounded shapes is present, as well as delicacy and seduction. The flowers presented there symbolize pure and natural beauty.

The representation of the aforesaid was done through a feminine product (Bronzing Powder), make-up, alluding to the clay transmitted in the works themselves. The flowers are natural and convey pure beauty.

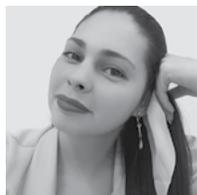
Typography is delicate as is the idea of feminine. In the composition, it appears that the strongest visual weight is in the centre. The typography leads the reader to a triangular interpretation, from left to right. In this way, the poster conveys dynamics between the various elements.

To conclude, most of this project was carried out manually, as Rosa Ramalho also did. With the quality of computer programs, the pieces created by hand have another value.

her

mo

sa



Bárbara Gomes

TEMA FEMININO

FIGURA RAPOSA COM POMBAS

Decidi utilizar a peça “Raposa com Pombas”, por ser uma peça simples e alongada que passa a mensagem de tranquilidade.

Com a junção dessa peça maravilhosa e com os elementos representativos do feminino desenvolvi uma composição adequada a esta proposta de trabalho. Esta composição consiste no traçado da peça de barro “Raposa com Pombas”, juntamente com dois fundos a aguarela e flores de cerejeira.

Estas duas texturas têm a curvatura e delineamento da peça de barro. As pombas nos braços da raposa estão destacadas através de formas circulares transmitindo calma e suavidade.

Para não causar problemas de legibilidade à composição, o fundo tem apenas duas formas circulares com diferentes escalas dando destaque a certos pormenores. Para além das formas, o fundo é constituído apenas pela cor branca.

Depois destes elementos representados, foi colocado uma simples frase, caligrafia escrita em Espanhol, para dar elegância, simplicidade, sofisticação e graciosidade à composição.

Para concluir a composição, foi acrescentada uma coroa com textura de purpurina dourada para realçar o conceito de realeza e graciosidade. Essa mesma purpurina foi utilizada no fundo para realçar a coroa e dar mais dinamismo à composição.

THEME FEMININE

FIGURINE FOX WITH DOVES

I decided to use the figurine “Fox with Doves”, because it is a simple and elongated piece that conveys the message of tranquillity. The combination of this wonderful piece and the representative elements of the feminine, resulted in the development of a composition suitable for this work proposal.

This composition consists on drawing the clay piece “Fox with Doves”, along with two watercolour backgrounds and cherry blossoms. These two textures have the curvature and outline of the clay piece.

The doves on the fox’s arms are highlighted through circular shapes transmitting calm and softness.

In order not to cause legibility problems to the composition, the background has two circular shapes with different scales, highlighting certain details. In addition to the shapes, the background is in white.

In addition, a simple sentence written in Spanish was added, to give elegance, simplicity, sophistication and grace to the composition.

To complete the composition, a crown with a golden glitter texture was added to enhance the concept of royalty and grace. This same glitter was used in the background to enhance the crown and give more dynamism to the composition.



La belleza





Jhonattan Fernandes

**TEMA
EXCLUSIVO**
**FIGURA
GULA (diabo a
comer presunto)**
**THEME
EXCLUSIVE**
**FIGURINE
GREED (devil eating
smoked ham)**

Selecionei a figura Diabo a comer presunto, de Rosa Ramalho, por ser única na sua cor, relativamente às restantes das figuras do catálogo. Para além disso, contém cores que se aproximam da sensação de exclusividade, como os tons mais escuros de vermelho e castanho.

Considerando que o preto é geralmente associado à sofisticação e o ouro à luxúria, combinei essas associações de modo a criar um trabalho que encapsula o conceito do figurado, neste caso, o "luxo".

Esse aspeto é destacado pelo uso de preto e dourado combinado com materiais como mármore e vidro. O pedestal confere maior importância à figura, associando-a a uma edição especial merecedora de admiração, inspirado em design de época, como a art déco – frequentemente associada a artigos de luxo exclusivos.

Foi aplicado discretamente um único elemento tipográfico com serifa, uma vez que a figura não precisa de publicidade.

I selected the figurine Devil eating smoked ham, by Rosa Ramalho, for its unequalled colour, in relation to all other figurines in the catalogue. In addition, it contains colours that approach the feeling of exclusivity, such as the darker tones of red and brown.

Considering that black is generally associated with sophistication and gold with lust, I have combined these two, in order to create a work that encapsulates the concept of the imagery, in this case, "luxury".

This aspect is highlighted by the use of black and gold combined with materials such as marble and glass. The pedestal highlights the figurine and associates it with a special edition worthy of admiration, inspired by a specific period in design - Art Deco - often associated with exclusive luxury items.

A single typographical element with a serif was discreetly applied, since the figurine does not need advertisement.



Rosa Ramalho

TEMA
ARTIFICIAL

FIGURA
FIGURA COM
TENTÁCULOS

Escolhi esta peça por representar uma figura diferente de todas as outras, não nos sendo possível fazer uma comparação com algo que exista na natureza, tornando-a assim artificial.

Nesta composição agrupei três figuras para representar o fabrico em série, uma das características do tema. Usei cores fortes e arestas vivas para conseguir um bom contraste entre os vários elementos.

O raio de luz ilumina o objeto dando assim uma textura brilhante.

As frases fluem na base do cartaz, dando ênfase às palavras “pareciam marcianos”.

O equilíbrio da imagem consegue-se através da luz que nos leva diretamente para o objeto principal, que por sua vez está a olhar para cima onde se encontra um círculo representando Marte. Os raios de cor guiam o nosso olhar para o texto numa linha de horizonte invertido e que ‘segura’ toda a composição.

THEME
RETROSPECTIVE

FIGURINE
FIGURE WITH
TENTACLES

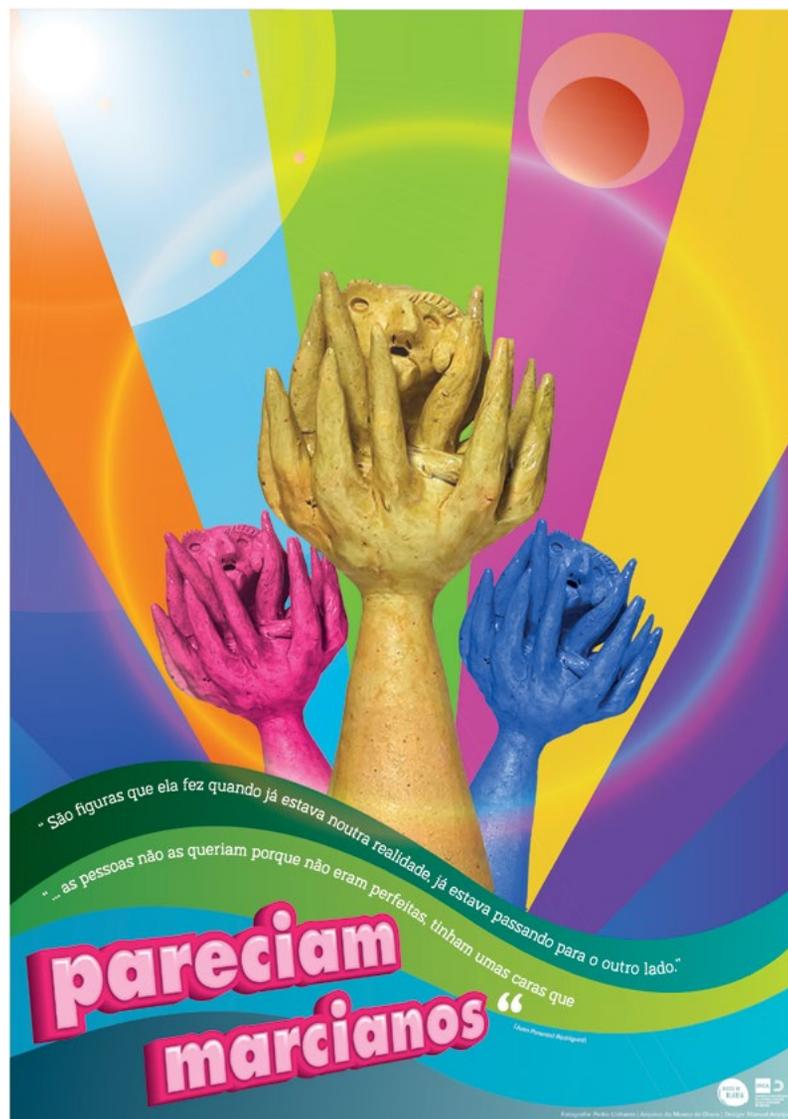
I chose this piece because it represents a different figurine from all the others, and impossible to compare it with something that exists in nature, thus making it artificial. In this composition, I've grouped three figures to represent the serial manufacturer, on the theme characteristics. I used strong colours and sharp edges to achieve a good contrast between the various elements. The beam of light illuminates the object thus giving it a shiny texture.

The phrases flow at the bottom of the poster, emphasizing the words “looked like Martians”.

The balance of the image is achieved through light that takes us directly to the main object, which in turn is looking upwards where a circle representing Mars is found. The beams of colour guide our look at the text in an inverted horizon line that ‘safeguards’ the entire composition.



Manuel Araújo





Ricardo Nuno
Ribeiro Dantas

TEMA
NATURAL

FIGURA
DIABO COM SAPO

Com base no tema "Natural" e na relação de amizade entre Juan e Rosa, escolhi como figura principal o "Espanhol" para desenvolver este trabalho. A escolha da frase define a cumplicidade entre eles e a tipográfica remete à escrita manual.

A paleta de cores indica os tons do barro e da terra, remetendo para um ambiente próximo e familiar. A figura de Rosa é apresentada em tons de cinza com opacidade, dando a sensação de distância, sendo que este é o único elemento com cores neutras.

Juan destaca-se enquanto segura, com muito carinho e com um olhar de saudade, uma das peças que a sua amiga desenvolveu. Como destaque, o "Espanhol" foi pintado a aguarela, protagonizando o primeiro plano da composição.

THEME
NATURAL

FIGURINE
DEVIL WITH A FROG

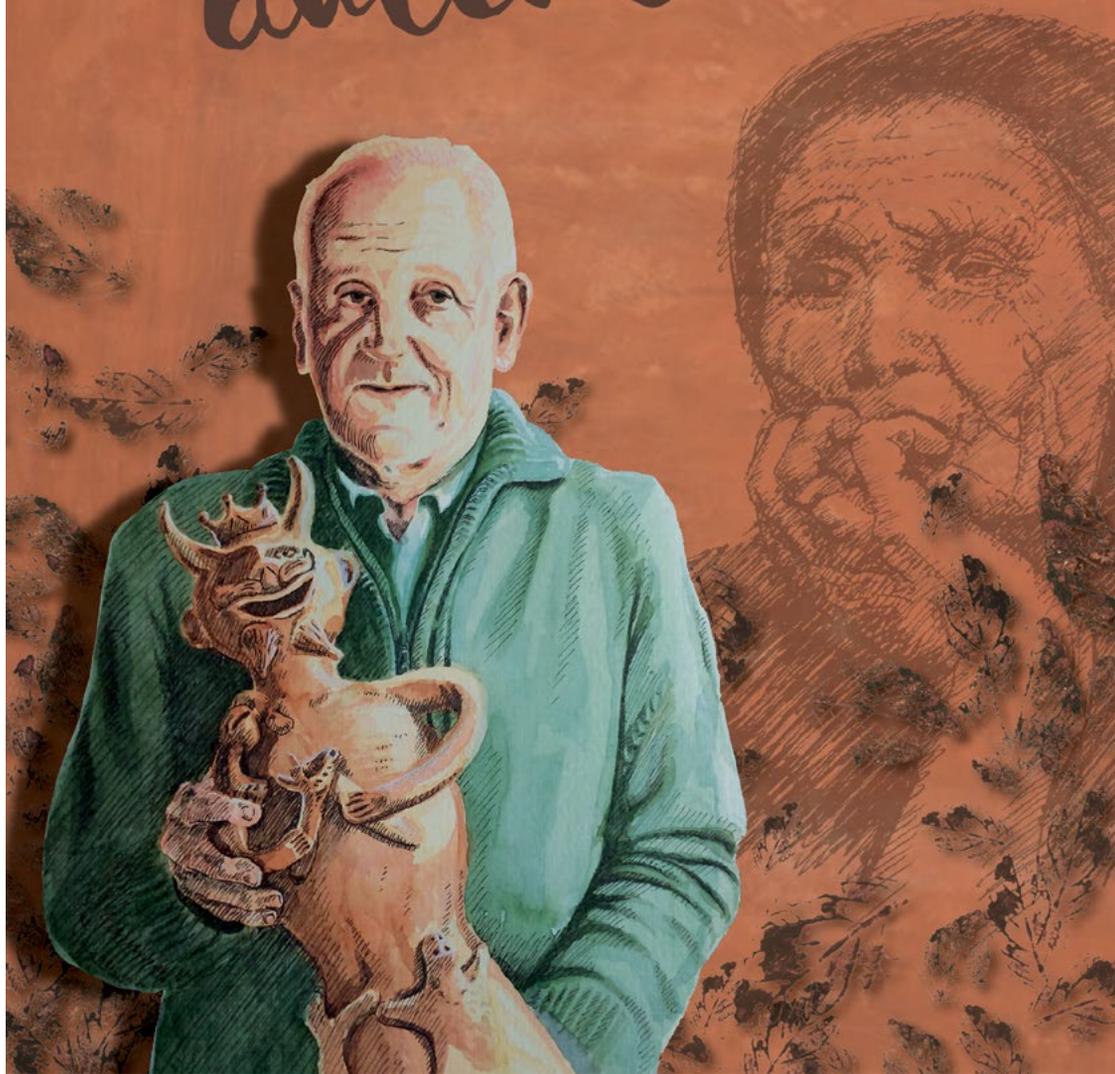
Based on the theme "Natural" and the friendship between Juan and Rosa, I chose "Spaniard" as the main figure to develop this work. The phrase defines their complicity and the typography refers to handwriting.

The colour palette indicates the tones of clay and earth, referring to a close and familiar environment. The figure of Rosa is presented in shades of grey with opacity, giving the sensation of distance, being that the only element with neutral colours.

Juan stands out while holding, with a lot of affection and a look of longing, one of the pieces that his friend developed. As a highlight, "Spaniard" was painted in watercolour, leading the panorama of the composition.

"para mim o seu trabalho é o mais

autêntico"





Liliana Freitas

TEMA
ARTIFICIAL

FIGURA
SOBERBA (PECADO MORTAL)

Considerando que o tema a seguir era o “Artificial”, que se caracteriza por algo que não é natural, fingido e postiço, a figura da soberba era a idealização desse conceito com os seus inúmeros braços irrealistas. Na atualidade, estamos habituados a associar o orgulho à vaidade (por vezes excessiva) e, conseqüentemente, à artificialidade com a busca incessante por uma aparência melhor.

Dessa forma, enalteceu-se a sua postura no cartaz, de forma a retratar o seu enorme orgulho ao mesmo tempo que revê a sua aparência nos seus quatro espelhos.

No entanto, apesar das formas terem sido pensadas para tornar a figura mais geométrica e “robótica”, o uso da cor é talvez um dos aspetos essenciais a ter em conta nesta matéria.

As cores predominantes da composição são as cores primárias, de modo a representar o nosso vislumbre das cores através das máquinas na era tecnológica, contrariando assim, a ideia de algo que surgiu naturalmente.

THEME
ARTIFICIAL

FIGURINE
PRIDE (DEADLY SIN)

Considering the theme “Artificial”, which represents something that is unnatural and fake, the figurine Pride, was ideal for this concept with its countless and unrealistic arms. Nowadays, we are used to associate pride with vanity (sometimes excessive) and, consequently, artificiality with the incessant search for a better appearance.

In this way, the posture on the poster was exalted, in order to portray its enormous pride while revising its self appearance in its four mirrors.

However, although the shapes were designed to make the figure more geometric and “robotic”, the use of colour is perhaps one of the essential aspects to be taken into account in this matter.

The predominant colours of the composition are the primary colours, in order to represent our glimpse of colours through machines in the technological age, thus contradicting the idea of something that came naturally.



Pareciam
quase
MARCIANOS



Sérgio Moreira

**TEMA
PASSIVO**

**FIGURA
HÉRCULES COM CERVO**

Escolhi esta personagem “Hércules com Cervo”, pelo facto de se enquadrar no meu tema. É normal associarmos algo que nos é familiar a uma sensação de calma e passividade e, nada nos é mais familiar do que a natureza que nos rodeia.

Esta personagem demonstra uma expressão serena e em sintonia com a natureza, ao segurar um animal. Toda a composição foi criada de forma a existir harmonia entre os elementos, proporcionando um cenário relaxante a nível cromático, de modo a que todas as cores se complementassem de acordo com o que conseguimos observar na natureza.

A tipografia também foi escolhida de acordo com o tema, sendo uma tipografia não serifada, não tendo assim “bicos” ou terminações agressivas, permitindo assim uma rápida perceção.

Resumidamente, todas as escolhas foram feitas para que a composição transmitisse uma sensação de serenidade passiva.

**THEME
PASSIVE**

**FIGURINE
HERCULES WITH DEER**

I chose this character “Hercules with Deer”, because it fits my theme. It is normal to associate something that is familiar to us with a feeling of calm and passivity, and nothing is more familiar to us than the surrounding nature.

This character shows a serene expression and tuned with nature, while holding an animal. The entire composition was created looking for harmony between the elements, providing a relaxing setting at the chromatic level, so that all colours complement each other according to what we can observe in nature.

The typography was also chosen according to the theme, being a non-serif typography, hence having no “beaks” or aggressive endings, therefore allowing a quick perception.

A last, all the choices were made so that the composition conveyed a feeling of passive serenity.



INSTITUTO POLITÉCNICO
DO CÁVADO E DO AVE
ESCOLA SUPERIOR
DE DESIGN

Arquivo do Museu de Olaria
Design: Sérgio Moreira



PEACE OF MIND



Charlie Carvalho

TEMA
ARTIFICIAL

FIGURA
DIABO MÚSICO

THEME
ARTIFICIAL

FIGURINE
MUSICIAN DEVIL



Nesta composição, enquadrando-se no “Artificial”, utilizei as notas musicais. Utilizei cores mais vivas, fluorescentes e luminosas, criando um grande contraste cromático com o fundo. Optei também por jogar com gradientes nos tons das notas, realçando a artificialidade.

Usei as linhas musicais, para dar melhor enquadramento e direção às notas.

As notas musicais com as linhas que se prolongam ao longo da composição dando a ideia da trajetória que as notas percorrem e aumentando de tamanho, dando sensação de distanciamento. Na tipografia, optei pela fonte Roboto, não serifada e em branco, de forma a distinguir-se do fundo e do grafismo mais colorido. Penso que de um modo geral, a composição transmite juventude e diversão – a tal modernidade que é característica do “Artificial”.

O forte contraste cromático do grafismo em relação ao fundo e ao uso de gradientes deu este efeito plástico (artificial), mas ao mesmo tempo de diversão (colorido), tão característico do tema.

In this composition, framing the “Artificial”, I decided to use the musical notes, I used more vivid, fluorescent and luminous colours, creating a great chromatic contrast with the background. I also choosed to play with gradients in the notes’ tones, highlighting the artificiality. I used the musical lines, to give a better framing and direction to the notes.

Musical notes with lines that extend throughout the composition giving the idea of the trajectory that notes go through and increasing in size, giving a feeling of distance. In typography, I chose the Roboto font, non-serif and clean, in order to distinguish it from the background and the more colourful graphics. I think that in general, the composition conveys youth and fun - the modernity that is characteristic of the “Artificial”.

The strong chromatic contrast of the graphics in relation to the background and the use of gradients gave this plastic (artificial) effect, but at the same time fun (colourful), so characteristic of the theme.

TEMA
FUTURÍSTICO

FIGURA
ESCORPIÃO
(SIGNO)

A figura que escolhi para retratar o meu tema foi o Escorpião por ser o meu signo.

Uma vez que o futuro é frequentemente associado à exploração espacial e a possibilidade de vida noutros planetas, o meu cartaz tem como objetivo representar o escorpião em modo extraterrestre, um ser de outro planeta descoberto por uma agência espacial. Deste modo, o cartaz funciona como uma ficha técnica com tudo aquilo que sabemos sobre o mesmo – onde foi localizado (Barcelos), as suas características, etc., tudo através de uma interface digital futurista, em Néon, que ilumina um fundo preto, símbolo do espaço extraterrestre ainda por explorar. Visto que o inglês é uma língua universal e usada como ponto de comunicação em todo o mundo, desenvolvi todo o cartaz em inglês.

A tipografia usada é serifada por se tratar de um tipo de letra associado ao digital. A fonte tem um formato mais 'duro' e está em caixa alta, uma vez que é o tipo de letra que é mais associado ao futuro e ao equipamento espacial.

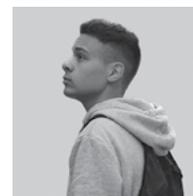
THEME
FUTURISTIC

FIGURINE
SCORPION (SIGN)

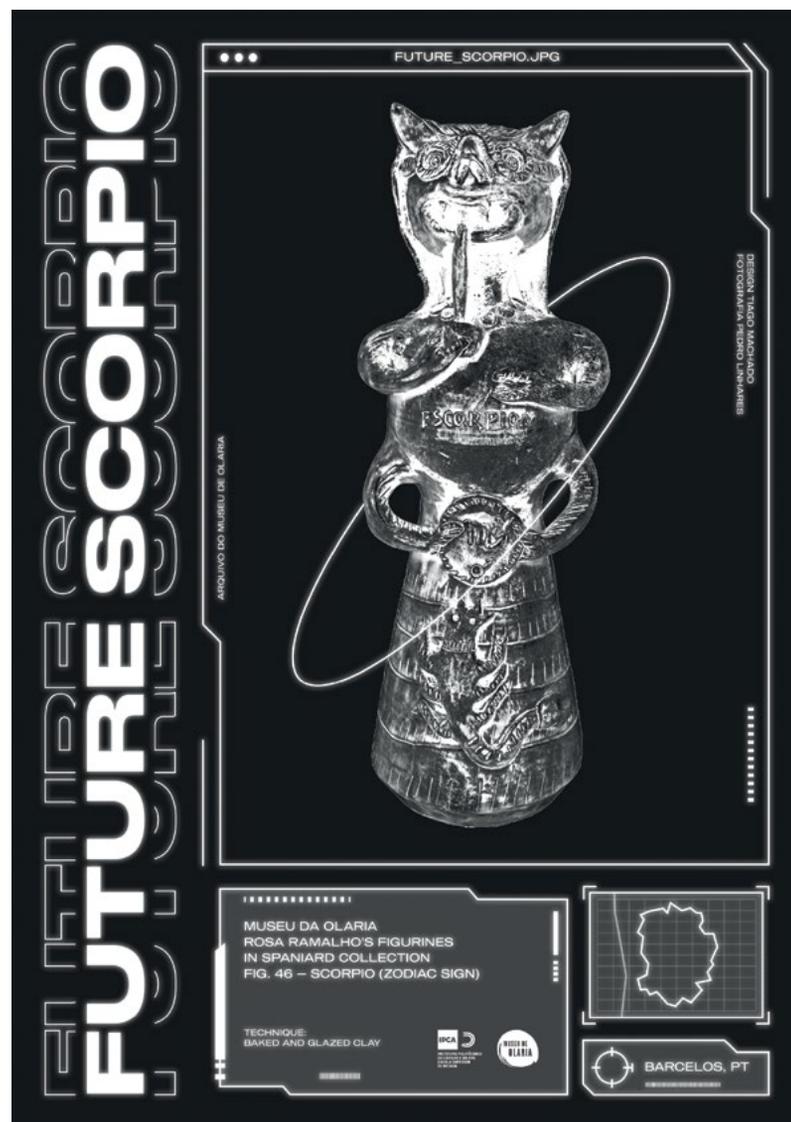
The figurine that I chose to portray in my theme was the "Scorpion". The choice is due to the fact that this is my own sign.

Since the future is often associated with space exploration and the possibility of life on other planets, my poster aims to represent the scorpion in extraterrestrial mode, a being from another planet discovered by a space agency. In this way, the poster works as a technical sheet with everything we know about it - where it was located (Barcelos), its characteristics, etc., all through a futuristic digital interface, in Neon, which illuminates a black background, symbol of extraterrestrial space yet to be explored. Since English is a universal language and used as a point of communication around the world, I developed the entire poster in English.

The typography used is serifed because it is a font associated with digital. The font has a 'harder' format and is in higher line-box, since it is the font mostly associated with the future and space equipment.



Tiago Machado





Duarte Pereira

**TEMA
PASSIVO**

**FIGURA
DIABO CABEÇUDO**

Escolhi esta figura para representar a passividade porque não contém expressão, tem uma forma simples e não contém muito ruído visual. Interpretei que o facto de não conter expressão pudesse estar a transmitir isso na música.

Dessaturei a cor da figura para criar menos contraste com o fundo. As notas musicais são como estrelas e possuem diferentes tamanhos para dar a noção de profundidade. O tom das notas é também muito suave para não forçar o olhar e ao mesmo tempo não retirar a atenção da figura.

O tamanho do personagem é reduzido para realçar o espaço à sua volta e assim, uma ideia de que está a flutuar. A moldura em branco foi considerada para criar a ideia de um espaço com limites, enquadrando a composição e harmonia. A tipografia utilizada é simples e simétrica – regular.

**THEME
PASSIVE**

**FIGURINE
BIG HEADED DEVIL**

I chose this figurine to represent passivity because it contains no expression, has a simple shape, and doesn't contain much visual noise. I interpreted the fact that it does not contain expression that could be conveying in music.

I desaturated the colour of the figurine to create less contrast with the background. Musical notes are like stars and have different sizes to give the notion of depth. The tone of the notes is also very soft to not force the look and, at the same time, to not draw attention from the figure.

The size of the character is reduced to highlight the space around and hence, the idea that it is floating. The blank frame was chosen to create the idea of a space with boundaries, framing the composition and creating harmony. The typography used is simple and symmetrical – regular.

A música
é o meu
universo!





Joana Gomes Cardoso

TEMA
POPULAR
FIGURA
DIABO MÚSICO

O tema Popular evoca-nos algo impetuoso, comum e barato, mas também algo jovem e engraçado.

Faz-nos voltar aos anos 50 e para a produção em massa.

Este reconhecível “Diabo Músico”, uma das figuras da Rosa Ramalho, mostra-nos este lado cativante e chamativo. As suas formas são simples, mas ricas e, como tal, foi de grande importância dar destaque a elas. Não há ruído visual nesta peça principal, o que a torna espaçosa e elegante.

A palavra escolhida foi “Dibujos”, que significa “desenhos”, por ser direta e simples. Esta palavra inspirou o preenchimento do cartaz com rabiscos e formas mais abstratas.

O uso da textura tem bastante impacto no projeto, pois foi inspirada pela própria impressão offset e na pop art. As cores saturadas e contrárias no espectro (CMYK), são equilibradas pelas cores mais neutras (creme e preto). Quis-se criar um contraste entre planos e movimento pelo cartaz. A figura, com claro peso visual maior, também cheia de texturas halftones que lhe dá brilho e sombras, destaca-se pelos contornos fortes à sua volta. Tal como na tipografia, afasta-se da moldura central com os “desenhos” com que foi criado.

THEME
POPULAR
FIGURINE
MUSICIAN DEVIL

The Popular theme evokes something impetuous, common and cheap, but also something young and funny.

It brings us back to 1950's and to mass production.

This recognizable “Musician Devil”, one of the figurines of Rosa Ramalho, shows us this captivating and flashy side. Their shapes are simple but rich and, therefore, of great importance to be highlight. There is no visual noise in this main piece, which makes it spacious and elegant.

The chosen word was “Dibujos”, which means “drawings”, as it is direct and simple. This word inspired filling the poster with doodles and more abstract shapes.

The use of texture has a lot of impact on the project, as it was inspired by offset printing and pop art. Saturated and opposite colours in the spectrum (CMYK), are balanced with more neutral colours (cream and black). I wanted to create a contrast between plans and movement throughout the poster. The figurine, with clear greater visual weight, is also full of half-tones textures to give brightness and shadow, standing out the strong contours around it. As in typography, it moves away from the central frame with the “drawings” with which it was created.

“DIBUJOS”

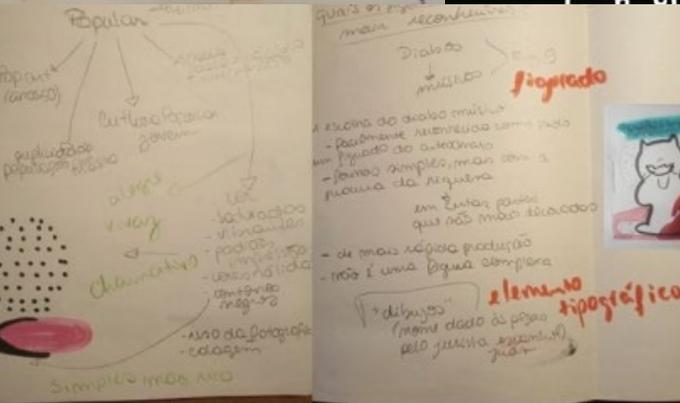
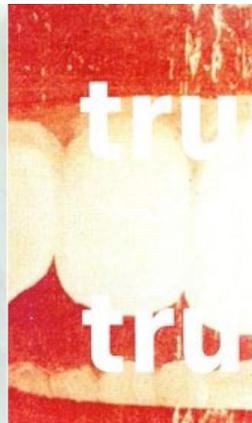


INSTITUTO POLITÉCNICO
DO CAVADO E DO AZEITE
ESCOLA SUPERIOR
DE DESIGN

Fotografia: Pedro Linhares · Arquivo do Museu de Olaria · Design: Joana Cardoso

PROCESSO CRIATIVO // CRIATIVE PROCESS

análises, recolha de dados, pesquisas, mapas mentais, moodboards, experimentação...
analysis, data collection, research, mind maps, moodboards, experimentation ...



MOODBOARD
Exemplos de design artificial



MOODBOARD



- tipografia não serifada, destacada por contornos e pequenas anotações
- contornos negros suaves, uns mais carregados que outros
- cores: rosa, azul ciano, amarelo, branco e preto
- padrões halftones (remetentes à impressão offset CMYK)
- cores sólidas e formas simples, mas delicadas



COMPOSIÇÃO / EQUILÍBRIO VISUAL

FUNDO – Recortado com formas geométricas que influenciam também a cor da figura. O branco chama muito a atenção e é, por isso, o pedaço mais pequeno. O fundo está também dividido numa diagonal. A cor azul está presente no maior pedaço do fundo que faz o peso ir para a direita. O padrão listrado no pedaço rosa envia-nos precisamente para o espaço azul mais vazio.

FIGURA – A soberba está do lado esquerdo da diagonal (o que faz com que o peso recaia mais aí) mas os seus dois braços do outro lado (que são os únicos elementos que saem para o outro lado) "puxam" a composição para a direita.

TIPOGRAFIA – A tipografia forte de cor branca ocupa o espaço sem elementos em baixo do cartaz com a frase elegida.



Quoting students...

“The possibility of an exhibition of our works is attractive and makes us wish to present better works.”

“I think it is of great value the inclusion of activities that involve the community, especially when it is something so iconic as Barcelos figurines.”

“... Sharing Rosa Ramalho story made me empathize with her journey and I was particularly inspired by the fact that she started to create her works later in life”

“Our roots must never be forgotten. Taking this subject and structuring works using ‘recent’ methods is great for the preservation of our culture. ”

“I think that linking a school project and the local culture is positive for us, since most of us are not from Barcelos, these actions make us aware of elements of the local culture, our culture is enriching.”

“The key moment for me was when I realized the relationship between Rosa Ramalho and the ‘Spaniard’. It was a relationship that touched me, made me feel close to them and in a certain way longing for the artist. ”

“This type of proposal allow to better understand the world around us. In addition to improving performance and bringing wealth to the work itself, we learned from it.”

Citando os alunos...

“A possibilidade de uma exposição dos trabalhos é aliciante e leva a que queiramos apresentar um trabalho melhor.”

“Acho de grande valor incluir atividades que envolvam a comunidade, especialmente quando se trata de algo tão icónico como o figurado de Barcelos.”

“...a partilha da história da Rosa Ramalho fez-me sentir empatia pelo seu percurso e inspirou-me o facto de ter começado a desenvolver o seu trabalho numa idade já mais ‘avançada”.

“A nossa raiz não deve nunca ser esquecida. Pegar nessa matéria e estruturar trabalhos com métodos ‘recentes’ é ótimo para mantermos a preservação da nossa cultura”

“Acho que interligar um projeto de escola e a cultura local é positivo para nós, pois a maior parte não pertence a Barcelos e ao dar-nos a conhecer elementos da cultura local, a nossa cultura enriquece.”

“O momento chave para mim foi quando percebi a relação entre a Rosa Ramalho e ‘o Espanhol’. Foi uma relação que me tocou e fez-me sentir aproximação a eles e uma certa saudade da artista.”

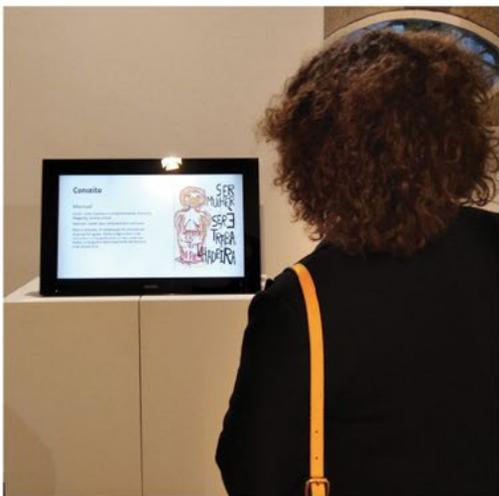
“Este tipo de propostas permite-nos compreender melhor o mundo à nossa volta. Para além de melhorar o desempenho e trazer riqueza para o próprio trabalho, aprendemos com isso.”



Registos da exposição – montagem, inauguração e vista geral. De 11 de dezembro de 2020 a abril de 2021.



Images – exhibition assembly, opening and its general view. From December 11, 2020 to April 2021.



O envolvimento com as particularidades emotivas da exposição: O FIGURADO DE ROSA RAMALHO NA COLEÇÃO DO ESPANHOL (neste museu) mostrou-se relevante na transposição da cultura local para o interior da sala de aula, culminando no desenvolvimento de uma exposição paralela-ReconFIGURADO, que deu origem ao presente catálogo.

Com a ideia de potenciar a valorização simbólica da identidade do território através do reconhecimento dos seus valores tradicionais e práticas criativas, os estudantes reinterpretaram e reconceituaram o Figurado de Barcelos.

The involvement with the emotional particularities of the exhibition: THE ROSA RAMALHO'S FIGURINES IN SPANIARD COLLECTION proved to be relevant in the transposition of the local culture into the classroom, culminating in the development of the parallel exhibition ReconFIGURADO and its correspondent catalogue.

Fostering and enhancing the symbolic appreciation of the territory's identity through the recognition of its traditional values and creative practices were the ideas and motivation guided students' reinterpreted and reconceptualization of Barcelos's Figurines.